

Loi fédérale sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (LSIT)

Normes techniques pour les machines¹

En vertu de l'art. 4a de la loi fédérale du 19 mars 1976 (modifiée le 18 juin 1993) sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (RS 819.1), les normes techniques énumérées dans l'annexe sont définies comme des normes techniques qui sont propres à concrétiser les exigences de base de la sécurité et de la santé par rapport aux machines, dans le sens de l'art. 2, al. 1 de l'ordonnance du 12 juin 1995 sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (RS 819.11). Il s'agit à ce propos de normes européennes harmonisées qui ont été édictées par le Comité européen de normalisation (CEN), sur l'ordre de la Commission des Communautés européennes et de l'Association européenne de libre échange (AELE).

Les listes des titres des normes techniques qui ont été définies par SECO ainsi que les textes de ces normes peuvent être commandés auprès de l'association suisse de normalisation, division switec, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

29 septembre 2009

SECO – Direction du travail
Installations et appareils techniques:
Rita Kohlbrenner

¹ Voir également FF **1997** III 1270, **1997** IV 133, **1997** IV 502, **1998** 944, **1999** 8049, **2000** 1756 4636, **2001** 76 1235 1302 2004, **2002** 5471, **2003** 1907 3554 5081 7163, **2004** 106 2414, **2005** 5000, **2006** 3831 7184 9051, **2007** 3611 7916, **2008** 5580 7356, **2009** 551 2666

Normes techniques pour les machines

| Numéro | Titre | Référence journal off. – CE |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| EN 81-43 | Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs – Elévateurs particuliers destinés au transport des personnes et des matériaux – Partie 43: Elévateurs pour appareils de levage à charge suspendue | 2009/C 214/01 |
| EN 378-2 + A1 | Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d'environnement – Partie 2: Conception, construction, essais, marquage et documentation | 2009/C 214/01 |
| EN 415-1 + A1 | Sécurité des machines d'emballage – Partie 1: Terminologie et classification des machines d'emballage et de l'équipement associé | 2009/C 214/01 |
| EN 422 | Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc – Machines de moulage par soufflage – Prescriptions de sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 474-1 + A1 | Engins de terrassement – Sécurité – Partie 1: Exigences générales | 2009/C 214/01 |
| EN 474-3 + A1 | Engins de terrassement – Sécurité – Partie 3: Exigences applicables aux chargeuses | 2009/C 214/01 |
| EN 474-6 + A1 | Engins de terrassement – Sécurité – Partie 6: Exigences applicables aux tombereaux | 2009/C 214/01 |
| EN 474-7 + A1 | Engins de terrassement – Sécurité – Partie 7: Exigences applicables aux décapeuses | 2009/C 214/01 |
| EN 474-8 + A1 | Engins de terrassement – Sécurité – Partie 8: Exigences applicables aux niveleuses | 2009/C 214/01 |
| EN 474-9 + A1 | Engins de terrassement – Sécurité – Partie 9: Exigences applicables aux poseurs de canalisations | 2009/C 214/01 |
| EN 474-10 + A1 | Engins de terrassement – Sécurité – Partie 10: Exigences applicables aux trancheuses | 2009/C 214/01 |
| EN 614-1 | Sécurité des machines – Principes ergonomiques de conception – Partie 1: Terminologie et principes généraux | 2009/C 214/01 |
| EN 676 + A2 | Brûleurs automatiques à air soufflé pour combustibles gazeux | 2009/C 214/01 |
| EN 692 + A1 | Machines-outils – Presses mécaniques – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 693 + A1 | Machines-outils – Sécurité – Presses hydrauliques | 2009/C 214/01 |
| EN 709 + A2 | Matériel agricole et forestier – Motoculteurs avec fraises portées, motobineuses et fraises à roue(s) motrice(s) – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 746-3 + A1 | Équipements thermiques industriels – Partie 3: Prescriptions de sécurité pour la génération et l'utilisation des gaz d'atmosphère | 2009/C 214/01 |
| EN 791 + A1 | Appareils de forage – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 869 + A1 | Sécurité des machines – Prescriptions de sécurité pour les chantiers de moulage des métaux sous pression | 2009/C 214/01 |
| EN 953+A1 | Sécurité des machines – Protecteurs – Prescriptions générales pour la conception et la construction des protecteurs fixes et mobiles | 2009/C 214/01 |
| EN 996 + A3 | Matériel de battage – Prescriptions de sécurité | 2009/C 214/01 |

| Numéro | Titre | Référence journal off. – CE |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| EN 1114-3 + A1 | Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc – Extrudeuses et lignes d'extrusion – Partie 3: Prescriptions de sécurité pour les extracteurs | 2009/C 214/01 |
| EN 1218-2 + A1 | Sécurité des machines pour le travail du bois – Tenonneuses – Partie 2: Machines à tenonner et/ou à profiler à chaîne ou chaînes | 2009/C 214/01 |
| EN 1218-3 + A1 | Sécurité des machines à bois – Tenonneuses – Partie 3: Machines à avance manuelle et à table roulante pour la coupe des éléments de charpente de toit en bois | 2009/C 214/01 |
| EN 1218-4 + A2 | Sécurité des machines à bois – Tenonneuses – Partie 4: Machines à plaquer sur chant à chaîne(s) | 2009/C 214/01 |
| EN 1248 + A1 | Machines de fonderie – Prescriptions de sécurité pour équipement de grenaillage | 2009/C 214/01 |
| EN 1398 | Rampes ajustables – Prescriptions de sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 1547 + A1 | Équipements thermiques industriels – Code d'essai acoustique pour équipements thermiques industriels, y compris les équipements de manutention auxiliaires | 2009/C 214/01 |
| EN 1672-2 + A1 | Machines pour les produits alimentaires – Notions fondamentales – Partie 2: Prescriptions relatives à l'hygiène | 2009/C 214/01 |
| EN 1755 + A1 | Sécurité des chariots de manutention – Fonctionnement en atmosphères explosibles – Utilisation dans des atmosphères inflammables dues à la présence de gaz, de vapeurs, de brouillards ou de poussière inflammables | 2009/C 214/01 |
| EN 1760-1 + A1 | Sécurité des machines – Dispositifs de protection sensibles à la pression – Partie 1: Principes généraux de conception et d'essai des tapis et planchers à la pression | 2009/C 214/01 |
| EN 1760-2 + A1 | Sécurité des machines – Dispositifs de protection sensibles à la pression – Partie 2: Principes généraux de conception et d'essai des bords et barres sensibles à la pression | 2009/C 214/01 |
| EN 1760-3 + A1 | Sécurité des machines – Dispositifs de protection sensibles à la pression – Partie 3: Principes généraux de conception et d'essai des pare-chocs, plaques, câbles et dispositifs analogues sensibles à la pression | 2009/C 214/01 |
| EN 1777+A1 | Bras Elévateur Aérien (BEA) des services d'incendie et de secours – Prescriptions de sécurité et essais | 2009/C 214/01 |
| EN 1845 | Machines pour la fabrication des chaussures – Machines de moulage pour chaussures – Prescriptions de sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 1846-2 + A3 | Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie – Partie 2: Prescriptions communes; Sécurité et performances | 2009/C 214/01 |
| EN 1870-1 + A1 | Sécurité des machines pour le travail du bois – Machines à scier circulaires – Partie 1: Scies circulaires à table de menuisier (avec ou sans table mobile), scies au format et scies de chantier | 2009/C 214/01 |
| EN 1870-3 + A1 | Sécurité des machines pour le travail du bois – Machines à scier circulaires – Partie 3: Tronçonneuses à coupe descendante et tronçonneuses mixtes à coupe descendante et à scie à table | 2009/C 214/01 |
| EN 1889-2 + A1 | Machines pour l'exploitation de mines souterraines – Machines mobile souterraines; Sécurité – Partie 2: Locomotives sur rails | 2009/C 214/01 |

| Numéro | Titre | Référence journal off. – CE |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| EN 1915-1 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences générales – Partie 1: Exigences fondamentales de sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 1915-2 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences générales – Partie 2: Prescriptions de stabilité et de résistance mécanique, calculs et méthodes d'essai | 2009/C 214/01 |
| EN 1915-3 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences générales – Partie 3: Vibrations, réduction et méthodes de mesure | 2009/C 214/01 |
| EN 1915-4 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences générales – Partie 4: Bruit, réduction et méthodes de mesure | 2009/C 214/01 |
| EN ISO 3411 | Engins de terrassement – Dimensions des opérateurs et espace enveloppe minimal pour les opérateurs (ISO 3411:2007) | 2009/C 214/01 |
| EN ISO 5674 | Tracteurs et matériels agricoles et forestiers –Protecteurs d'arbres de transmission à cardans de prise de force – Essais de résistance mécanique et d'usure et critères d'acceptation (ISO 5674:2004, version corrigée 2005-07-01) | 2009/C 214/01 |
| EN ISO 11102-2 | Moteurs alternatifs à combustion interne – Dispositifs de démarrage à la manivelle – Partie 2: Méthode d'essai de l'angle de désengagement (ISO 11102-2:1997) | 2009/C 214/01 |
| EN ISO 11681-1 | Matériel forestier – Exigences de sécurité et essais des scies à chaîne portatives – Partie 1: Scies à chaîne pour travaux forestiers (ISO 11681-1:2004, Amd 1:2007 inclus) | 2009/C 214/01 |
| EN 12162 + A1 | Pompes pour liquides – Exigences de sécurité – Procédure d'essai hydrostatique | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-1 + A1 | Matériels au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 1: Escaliers passagers | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-2 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 2: Camions commissariat | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-3 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 3: Convoyeurs à bande | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-4 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 4: Passerelles passagers | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-5 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 5: Matériels d'avitaillement en carburant | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-6 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 6: Dégivreuses, matériels de dégivrage et d'antigivrage | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-7 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 7: Matériels de déplacement des aéronefs | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-8 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 8: Escabeaux et plate-formes de maintenance | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-9 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 9: Chargeurs de conteneurs/palettes | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-10 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 10: Transporteurs de conteneurs et de palettes | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-12 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 12: Matériel d'alimentation en eau potable | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-13 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 13: Vide-toilettes | 2009/C 214/01 |

| Numéro | Titre | Référence journal off. – CE |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| EN 12312-14 + A1 | Matériels au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 14: Matériel d'accès à bord des passagers handicapés | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-15 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 15: Tracteurs à bagages et matériel | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-16 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 16: Matériels de démarrage à air | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-17 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 17: Matériels de climatisation | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-18 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 18: Matériels d'alimentation en azote ou en oxygène | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-19 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 19: Vérins de levage pour aéronefs, vérins de changement de roues et monopoles hydrauliques | 2009/C 214/01 |
| EN 12312-20 + A1 | Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 20: Matériel d'alimentation électrique au sol | 2009/C 214/01 |
| EN 12321 + A1 | Machines d'exploitation souterraine – Spécification relative aux prescriptions de sécurité des transporteurs blindés à chaîne à raclettes | 2009/C 214/01 |
| EN 12348 + A1 | Foreuses à béton (cartteuses) sur colonne – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 12417 + A2 | Machines-outils – Sécurité – Centres d'usinage | 2009/C 214/01 |
| EN 12418 + A1 | Scies de chantier à tronçonner les matériaux – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 12545 + A1 | Machines de fabrication de chaussures et d'articles en cuir et matériaux similaires – Code d'essai acoustique – Exigences générales | 2009/C 214/01 |
| EN 12547 + A1 | Centrifugeuses – Prescriptions communes de sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 12717 + A1 | Sécurité des machines-outils – Perceuses | 2009/C 214/01 |
| EN 12733 + A1 | Matériel agricole et forestier – Motofaucheuses à conducteur à pied – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 12957 + A1 | Machine-outils – Sécurité – Machines d'électro-érosion | 2009/C 214/01 |
| EN 12981 + A1 | Installations d'application – Cabines d'application par projection de produit de revêtement en poudre organique – Exigences de sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 13001-1 + A1 | Appareils de levage à charge suspendue – Conception générale – Partie 1: Principes généraux et prescriptions | 2009/C 214/01 |
| EN 13001-2 + A3 | Appareils de levage à charge suspendue – Conception générale – Partie 2: Effets de charge | 2009/C 214/01 |
| EN 13120 | Stores intérieurs – Exigence de performance, y compris la sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 13128 + A2 | Sécurité des machines-outils – Fraiseuses (comprenent les aléuses) | 2009/C 214/01 |
| EN 13155 + A2 | Appareils de levage à charge suspendue – Sécurité – Équipements amovibles de prise de charge | 2009/C 214/01 |
| EN 13355 + A1 | Installations d'application – Cabines mixtes d'application et de séchage – Prescriptions de sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 13524 + A1 | Machines de maintenance des routes – Exigences de sécurité | 2009/C 214/01 |

| Numéro | Titre | Référence journal off. – CE |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| EN 13617-1 + A1 | Stations-service – Partie 1: Exigences relatives à la construction et aux performances de sécurité des distributeurs à pompe immergée, distributeurs de carburants et unités de pompage à distance | 2009/C 214/01 |
| EN 13683 + A1 | Matériel de jardinage – Broyeurs/déchiqueteurs à moteur intégré – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 13732 + A2 | Machines pour les produits alimentaires – Refroidisseurs de lait en vrac à la ferme – Prescriptions pour la construction, les performances, l’aptitude à l’emploi, la sécurité et l’hygiène | 2009/C 214/01 |
| EN 13736 + A1 | Sécurité des machines-outils – Presses pneumatiques | 2009/C 214/01 |
| EN 13862 +A1 | Machines à scier les sols – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 13898 + A1 | Machines-outils – Sécurité – Machines à scier les métaux à froid | 2009/C 214/01 |
| EN 13985 + A1 | Machines-outils – Sécurité – Cisailles guillotines | 2009/C 214/01 |
| EN 14043 + A1 | Moyens élévateurs aériens pour la lutte contre l’incendie – Echelles pivotantes à mouvements combinés – Prescriptions de sécurité et de performances et méthodes d’essais | 2009/C 214/01 |
| EN 14044 + A1 | Moyens élévateurs aériens pour la lutte contre l’incendie – Echelles pivotantes à mouvements séquentiels – Prescriptions de sécurité et de performances et méthodes d’essais | 2009/C 214/01 |
| EN 14070 + A1 | Sécurité des machines-outils – Machines transfert et machines spéciales | 2009/C 214/01 |
| EN 14439 + A2 | Appareils de levage à charge suspendue – Sécurité – Grues à tour | 2009/C 214/01 |
| EN 14462 + A1 | Équipements de traitement de surface – Code d’essai acoustique pour équipements de traitement de surface y compris les équipements de manutention auxiliaires – Classes de précision 2 et 3 | 2009/C 214/01 |
| EN 14910 + A1 | Matériel de jardinage – Coupe-gazon à moteur et à conducteur à pied – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 14930 + A1 | Matériels agricoles et forestiers et matériels de jardinage – Machines portables à la main et à conducteur à pied – Détermination du risque de contact avec les surfaces chaudes | 2009/C 214/01 |
| EN 14958 + A1 | Machines pour les produits alimentaires – Machines pour la mouture et la transformation de farines et de semoules – Prescriptions relatives à la sécurité et à l’hygiène | 2009/C 214/01 |
| EN ISO 14982 | Machines agricoles et forestières – Compatibilité électromagnétique – Méthodes d’essai et critères d’acceptation (ISO 14982:1998) | 2009/C 214/01 |
| EN 15027 + A1 | Scies murales et scies à fil transportables de chantier – Sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN 15056 + A1 | Appareils de levage à charge suspendue – Prescriptions pour les spreaders manutentionnant des conteneurs | 2009/C 214/01 |
| EN 15059 | Engins de damage – Exigences de sécurité | 2009/C 214/01 |
| EN ISO 20361 | Pompes et groupes motopompes pour liquides – Code d’essai acoustique – Classes de précision 2 et 3 (ISO 20361:2007) | 2009/C 214/01 |